

RAPPORT INTÉRIMAIRE

\*BOISSE, Hilaire, président - president  
H. Boissé Assurance Limitée,  
La Sarre, P. Q.

BROCK Stanley E., président - president  
L'Industrielle Compagnie d'Assurance-Vie  
Québec, P. Q.

BRAZEAU, Emile, président - president  
Colibri Motel Inc.,  
Rouyn, P. Q.

\*CHILD, Arthur J. E., président - president  
Burns Foods Limited,  
Calgary, Alta.

\*DAVID, Bernard, président - president  
Corporation D'escompte Continental,  
La Sarre, P. Q.

\*DOYON, Fernand, président du conseil  
chairman of the board,  
Corporation D'escompte Continental,  
La Sarre, P. Q.

\*LAVIGNE, Marc, Notaire - Notary  
La Sarre, P. Q.

MERCIER, Pierre, Avocat - Lawyer  
Outremont, P. Q.

REGAUDIE, Léopold, Financier,  
Rouyn, P. Q.

VANASSE, René, président - president,  
Vanasse Tire Ltd.,  
Frelighsburg, P. Q.

\* Membre de l'exécutif  
\* Member of executive committee

FERNAND DOYON  
Président du conseil et directeur général  
Chairman of the board and general manager

BERNARD DAVID  
Président  
President

ARTHUR J. E. CHILD  
Vice-président  
Vice-president

MARC LAVIGNE  
Secrétaire  
Secretary

HILAIRE BOISSE  
Trésorier  
Treasurer

GILLES GAUTHIER  
Directeur général adjoint  
Assistant general manager

JEAN-PAUL CARRIER  
Directeur du crédit  
Credit Manager

JEAN-MARIE GOULET  
Adjoint au trésorier  
Assistant to the treasurer

pour les six mois terminés  
le 31 mars 1969  
avec chiffres comparatifs

INTERIM REPORT

for the six months period ended  
March 31 1969  
with comparative statistics

CORPORATION  
D'ESCOMPTE  
CONTINENTAL

CONTINENTAL  
DISCOUNT  
CORPORATION

NE

# CORPORATION D'ESCOMPTE CONTINENTAL CONTINENTAL DISCOUNT CORPORATION

La Sarre, Québec

## Résultats d'opérations

pour les six mois terminés le 31 mars

	1969	1968	1967	
Comptes à recevoir	\$13,053,833	\$13,087,004	\$12,270,401	Notes receivable
Revenus	761,752	721,568	673,394	Income earned
Coût des emprunts	357,022	321,708	310,377	Cost of borrowings
Frais d'administration	231,201	240,568	251,257	Operating costs
Bénéfices avant impôts	173,529	159,292	111,760	Profit before taxes
Provision pour impôts	88,500	77,700	59,126	Provision for income taxes
BENEFICES NETS	85,029	81,592	52,634	NET EARNINGS
Par action classe "A"	0.38	0.35	0.22	Per class "A" share

## AUX ACTIONNAIRES,

Les résultats du premier semestre, démontrent que malgré un sommet encore jamais atteint, dans le coût du loyer de l'argent, au pays comme à l'étranger, votre société a réalisé des bénéfices nets supérieurs à ceux de l'an dernier, pour la même période, avec un volume d'affaires identique.

Pour le troisième semestre consécutif les frais d'administration ont accusé une régression sensible, contrairement au mouvement à la hausse enregistré dans tous les secteurs économiques nord-américains. Cela démontre hors de tout doute que la direction de votre entreprise exerce un contrôle peu commun sur ses frais généraux d'administration.

Un réajustement des taux d'intérêts de base sur les prêts consentis par votre corporation, effectué au cours du dernier mois de la période sous analyse, produira une augmentation substantielle des revenus au cours du dernier semestre et permettra d'obtenir de meilleurs résultats pour l'année en cours.

Votre compagnie offre encore en vente, sous option, par l'intermédiaire de J. L. Lévesque & L. G. Beaubien Ltée, une balance de \$700,000. de billets garantis, série "G", datés du 1er février 1968, en deux tranches comme suit: 7 3/4 % échéant du 1er février 1970 à 1974, 1977 et 1978, 8 % échéant le 1er février 1983. L'émission originale était de \$1,500,000.

La Sarre, Québec

## Results of the operations

for the six months ending March 31st

	1969	1968	1967	
Comptes à recevoir	\$13,053,833	\$13,087,004	\$12,270,401	Notes receivable
Revenus	761,752	721,568	673,394	Income earned
Coût des emprunts	357,022	321,708	310,377	Cost of borrowings
Frais d'administration	231,201	240,568	251,257	Operating costs
Bénéfices avant impôts	173,529	159,292	111,760	Profit before taxes
Provision pour impôts	88,500	77,700	59,126	Provision for income taxes
BENEFICES NETS	85,029	81,592	52,634	NET EARNINGS
Par action classe "A"	0.38	0.35	0.22	Per class "A" share

## TO THE SHAREHOLDERS

The results of the first half of the fiscal year shows that in spite of a never ending escalation in the cost of borrowings all over the country and abroad, your company shows better net earnings than a year ago, for the same period with the same volume of business.

Operating costs declined for the third time, in contrast to an inflationary trend across the North American economy. Doubtless, this is a proof that nothing has been left undone by the management to ensure the best possible result.

The basic interest rate lending policy has been readjusted during March and will certainly produce more gross income for the last half of the current fiscal year, leaving better net earnings.

Your company still offers, under option, through J. L. Levesque & L. G. Beaubien Ltée, the remaining \$700,000, secured notes, series "G", dated February 1st 1968, in two blocks as follow: 7 3/4 % maturing from February 1st 1970 to 1974, 1977 and 1978, 8 % maturing February 1st 1983. The original issue was for \$1,500,000.

BERNARD DAVID

Président,  
President.

FERNAND DOYON

Président du conseil  
Chairman of the board

10 avril 1969

Subject to verification de fin d'année.

April 10, 1969

Subject to year end adjustments.